

大众文库



0007271

失败未必 不英雄

海厄特等著

章汉孙译

“胜者王侯，败者贼”似乎是千古不变的真理，然而本书提出了一个反论“失败未必不英雄”。作者指出，每个人都害怕失败，但失败往往是胜利的开端。作者以大量实例令人信服地阐明了失败者确能转化为英雄。事实上，每个人不管今日何等春风得意，过去都有过不小的打击，有鉴于此，本书拥有最广大的读者。

522942



大众文库



失败未必 不英雄

海厄特等著

章汉孙译



三 联 书 店

责任编辑：新建国

封面设计：庄凌

大 众 文 库

失 败 未 必 不 英 雄

海厄特等 著

章汉孙 译

三联书店出版发行

北京朝阳门内大街166号

新 华 书 店 经 销

文字六〇三厂印刷

787×960毫米 32开本 7.125印张 105,000字

1990年3月第1版 1990年3月北京第1次印刷

印数 00,001—12,000

定价 3.10 元

ISBN 7-108-00253-1/C·10

前 言

本书开始的两个失败故事是我们的亲身经历。那是几年前的事了，那时我们俩都自鸣得意地以为自己所向披靡。

卡罗·海厄特是一家市场及社会功效调查公司出色的经理人，并且是《女人的兜售游戏》及《女人与工作》的作者。她锋芒毕露，自信能驾驭自己的生活，做梦也没想到在她一帆风顺的生活道路上会遇到什么障碍。

一九八三年的一天，卡罗的同事、一个五十多岁的妇女说她胸口疼，卡罗立即给她做医生的丈夫通了话，并将她送进医院。卡罗如释重负，心想自己的果断处理也许救了一条人命。她的镇定自若通常以成功告终。那天晚上，卡罗的同事胸口又疼了起来，不久就死了。卡罗的世界崩溃了。

吉思的死，使我对自己所作的每一个假

定都产生了动摇。我原相信自制，可这件事却是我无法控制的。我感到心力交瘁，力不从心。我非常想念她。

吉思死后，我才意识到自己多么依赖她。我感到从未有过的孤独。在工作中，我和她常持有异议，我忽然意识到，正是这种创造性的异议推动着我们的工作向前发展。

我曾经有过一个向我挑战的“贵族”，现在却只有只会执行命令的雇员。

我一直认为吉思的存在是理所当然的，可是，没有她稳健的步伐，我就好象跑不起来。如果没有同事就不能独立工作，那么我一定是个不完善的人，一个失败者。

卡罗卖掉了公司，得到一笔可观的收入。朋友们都祝贺她成功。可对她自己来说，这代表彻底的失败。

我没有对任何人谈起自己的感觉。我确信唯有自己经历了这一切。在鸡尾酒宴上，人们问我干什么工作。起初几次，我只是含混过去了，后来才开始说：“我在餐馆里干。”我

感到很丢面子。

卡罗·海厄特在调查公司干的那阵子，琳达是一家电影公司的第一副总裁。她同总裁一起创立了这家公司，他们共事了二十年，这些年来，她为公司出了很多力，并且成果可观。她一向对自己的能力确信不疑，直到有一天被解雇。

好象一场美满的婚姻破灭了。我充沛的精力、雄辩的口才，不折不扣的精神曾一度受到老板的青睐，现在却变得令人难以忍受。事实是生意遇到了麻烦，使他陷入困境，他决定改变一切。

可是我为什么不主动提出辞职，我至今也不明白。一切迹象都预示着即将发生的事，我都看在眼里，可骨子里仍然坚信他不会辞退我，我们毕竟在一起工作了二十年，我们白手起家一起创建了公司我将自己的一生都维系在它身上，一旦分离，赖以生存的智慧便无力抵挡痛苦了。我这个永远名列前茅，从不跌倒的幸运儿，被解雇了。

羞愧、孤独、恐惧折磨着琳达。好朋友卡罗劝她要有耐心。她发现，一个失败者得经历几个阶段。“可是恐慌——我怎么才能不恐慌呢？”琳达想知道。卡罗提议他们一起去吃午饭，琳达尽量不去想该谁付钱。

饭桌上，卡罗问了琳达一个简单的问题。“你害怕什么？你最怕什么？”

要回答这个问题可不容易，因为恐慌是那么不可名状、漫无边际。琳达想了一会儿。“我害怕没钱”，她回答。“我一直为挣得一份高薪而骄傲，对于它财政上的作用，我甚至想都没想过”。卡罗自己对这种恐惧深有体会，立即提出了一个行之有效的建议。“你回去查查账房——假定你一年内一分钱也不挣。让他告诉你这对你将意味着什么。你是否得卖掉房子？”得让孩子退学？得借钱？或者你只需缩减一下开支，改变一下生活方式？

“你还害怕什么？”卡罗追问。

“怕别人说我。”琳达承认，“怕他们嘲笑我。”

她们呷着日本茶，卡罗开导琳达，让她将人们可能说她的话都大声说出来，什么也不隐藏：诽谤、讽刺、恶语中伤。不知怎么，这些话回荡在日式茶馆里，顷刻间便化为乌有。

“如今你已听见了这一切，”卡罗问，“你能忍受吗？”

琳达平静地注视着她。“能。”

那次，有两件事触动了我们。首先，我们感到失败使我们彼此间产生了深深的隔阂。我们各自藏起痛苦，将一张毫不在乎的脸呈现给世人。然而，一旦发现彼此的经历相似，我们便紧紧地拥抱在一起，仿佛退伍的老战友重逢一般。面对失败，我们不必再孤军作战了。其次，我们认识到，对于我们来说，没有任何指南可查。告诉你如何成功的书比比皆是，可失败呢？从来没有人教我们如何面对失败。

于是我们开始了对失败领域的探索。我们的工作看似简单，其实却经历了痛苦的自审、清理和发展。我们请求别人向我们诉说自己的经历。我们惊奇地发现，失败者大有人在，各人都以为自己是世上唯一不幸的人，而且都从未对别人谈起。

我们开始问自己：在这个社会中，失败意味着什么？是否有失败的解析？每个人是否都得经过固定的几个阶段？失败对于男人和女人是否有所差

别？为什么失败对有些人来说是致命的打击，对有些人却是进一步发展的一个重要阶段？失败这一现象是否有益？

我们得把研究对象限制在一定的范围内。首先我们决定只研究事业上的失败，排除离婚、友谊破裂等。我们的研究对象既包括琳达这种遭受表面失败的人——被辞退，得不到提升——也包括卡罗这种因为不能如愿以偿而给自己贴上失败标签的人。

其次，我们决定将焦点集中在中产阶级或中上层阶级身上，他们受过良好教育，工作能干。这样做有几个原因。最爱冒险的人最易失败，而我们认为那些冒险家都是些已经跻身于中层阶级的人。而且，我们的对象是那些经过辛勤劳动而成功的人，他们决不是些生来就拥有权力和财富的家伙。另一方面，我们也不想涉及那些根本不可能改变自己处境的人。换句话说，我们选择了那些拥有选择机会的人。问题是，他们失败后是否能利用这些机会。

我们总共作了一百七十六次私人采访，采访对象主要是白人，年龄最小二十一，最大八十四，主要来自城市。

我们还同精神病学、心理学、社会学等领域的专家进行了攀谈。

调查开始不久，我们就发现了一个令人吃惊的事实；我们谈话的每一个对象，不管如今如何春风得意，过去都经历过不小的打击。我们选择了一些名人作例子，你也许会说名人和普通人的感受不一样，其实在那些情绪骚动不安的时刻，每个人的感受都相差无几，在不止一次的采访过程中，我们认识了这一点。不同的只是各人克服波动期的方式及时间的长短。

你也许会奇怪，人们怎么会愿意同我们谈这一切？是的，那些仍然在挣扎的人不愿谈。其他人则坦率地承认自己害怕与“失败”这个字眼有瓜葛。不过大多数幸存者都坦诚豁达。他们感到自己获得了愿与大家分享的智慧。

一天，一个朋友打电话来说，著名制片人大卫·布朗听说我们在写一本关于失败的书后，准备接受采访。我们深知此人善良、谦逊，极少抛头露面。这一要求非常出乎意料。我们立即采访了他。

“大卫”，我们说，“据我们所知，你的事业一帆风顺。”

他默默地笑了笑。“你们知道吗，我曾四次被解雇？你们知道我搞砸了几家影片吗？其实，”他接着说，“我自认为是个失败专家，我认为对别人谈谈我的见解，这非常重要。”

人们同意我们再现他们的喜乐与沧桑，为此我们深受感动，因为同一个人谈论他的成功与失败等于同他共享最亲切的内心生活。

此书代表了我俩的一次亲身历险。我们自信深知什么是成功与失败，并以此作为探索的开端。我们生来就不同凡响，所以极少考虑自己是如何达到这一高度的。倾听他人的诉说，进入他人的生活，使我们的假定发生了动摇。我们受益匪浅，希望你们也这样。

目 录

前言	1
第一部 失败的本质	1
I 最后的禁忌	1
II 失败的解析	21
III 涟漪的影响	44
IV 男女之别	77
第二部 重新塑造自己	91
V 失败的九大原因	93
VI 重新解释你的故事	119
VII 重新给自己贴标签	142
VIII 扩大选择范围：挣脱羁绊	151
IX 过渡步骤	164
X 新人：两个故事	181
第三部 走向真正的成功	193

XI 精神之旅	196
XII 改变衡量标准	205
Ⅲ 学习者	211

第一部 失败的本质

I 最后的禁忌

也许你已经失败。

如果没有，你必将失败。

- 你上三年级时考试有过不及格吗？
- 你是否没能进入理想的大学？
- 你是否没能得到一份理想的工作？
- 你失业了吗？
- 你事业的进步是否如你所愿？
- 虽然别人把你看成成功者，你是否自认为是失败者？

对于这些问题，几乎没有人能全盘否定。失败

是人们经历的一部分。事实上，我们都是失败者，或者终将成为失败者。

因为冒险中蕴育着失败，对成功的追求中蕴育着失败。要不失败，除非永不冒险，永不追求。挖掘出自身最大的潜能，人性才能得到充分施展，而这一工作时刻都有失败的危险。

失败是最民主的俱乐部，它的会员不论年龄、肤色、财富、地位。他们唯一的共同点是各自保持秘密身份。想象一下失败俱乐部的情形：全美国成千个房间里拥挤着成千上万个会员——每个人都低头盯着自己的脚尖。

在这个离婚、癌症、淫秽、同性恋、乱伦纷纷出笼的世界里，失败这一最普遍的人生经验依然是一项禁忌。现在是消除这一禁忌的时候了。其实，对于许多人来说，失败使人重新估计自己的生活，从而轻装上阵。失败意味着一定的损失，但同时也意味着获得——智慧。

什么是失败？

失败是对事件的评判，如此而已，然而人们一般的理解却不尽然。

以失业为例，大多数人把它看成失败，其实这

只不过是一个事件。如果你本来就讨厌这工作，失败未尝不是好事，只有当你断定它是失败的时候，失业才变成失败。

此书中，我们从两个意义上理解“失败”一词：(1)指损失或事业不成功这类事件，(2)指对自己的评判——所以“失败”可以指不能如愿以偿。前一种失败是暴露在外的，后一种却是潜在的。这种潜在的“失败”是一种关于失望的内心对话，你自认为是失败者。

失败形式不一，但都包含一种损失感。损失大致有三种：(1)自尊的损失，(2)金钱的损失，(3)社会地位的损失。例如，被解雇就同时包含了三种损失。失败程度深浅，要看这项损失包含了几种损失。

让我们来见几个人，他们经历的失败是最常见的。

被解雇！——约翰·卡思特力

被解雇也许是最痛苦的失败形式。

约翰是个漂亮、健康的意大利人，一对黑眼睛深不可测。他获得了有机化学的博士学位，并在常春藤医科学学校做了十年研究员。

他出身于劳动阶层。做木匠的父亲为有一个在大学教书的儿子感到无比骄傲。

获得医科学校这份工作时，约翰似乎明白了他的余生将做些什么。并不是他爱这份工作——有多少个辗转不眠的夜晚，他为自己这份单调、枯燥的工作感到深深的苦闷。然而，是这份工作给了他威望，给了他生活的支点，同时也给了他一笔小小的收入。正如约翰自己所说，这笔收入连同他妻子的薪金，能使他们和两个孩子“饱饱地吃上一日三餐，还可以买些玩具。”

38岁那年，帮助他研究的导师走了，他如往常一样提交了申请。然而，没有导师做后盾，这次申请被退了下来，他被解雇了。

我感到死到临头了，我没有积蓄，没有临时费，我害怕极了。我是个搞研究的，虽然并不喜欢这工作，可我只会干这个。我害怕把这消息告诉妻子。我步行了三英里，来到失业办公室，站在门外，不敢进去。

约翰最终还是进去了。为了找到一份大学里的工作，他发了近五十封信，然而没有回音，他日